REEF-Pump

REEF BY TMC
FOR ADVANCED AQUARISTS

TMC Aquarium

Now Available in the REEF BY TMC Range
FOR ADVANCED AQUARISTS

REEF-Skim

EASI-Dose

Exciting NEW REEF BY TMC FOR ADVANCED AQUARISTS products launching soon!

REEF-Fill

FEATURING SMART Monitoring System

REEF-React

REEF-Filter

A full range of accessories and spares is also available

REEF BY TMC
FOR ADVANCED AQUARISTS

Find us on Facebook Tropical Marine Centre

Follow us on twitter @TropicalMarine

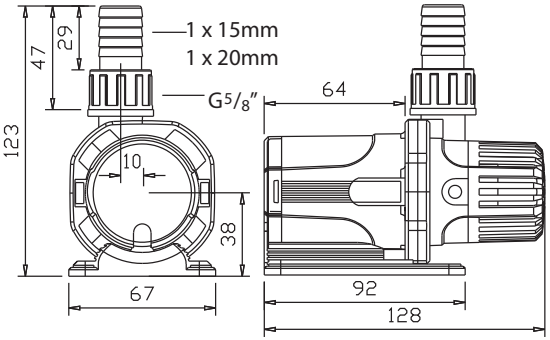
For more information go to:-

www.reefadvanced .co.uk

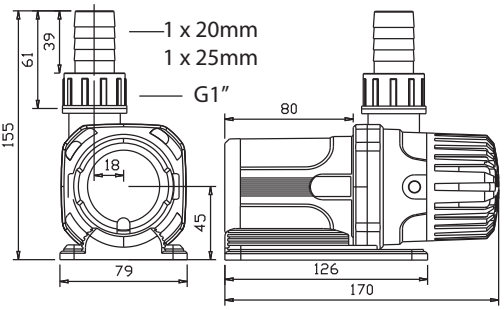
TMC Aquarium

ENGLISH 1
FRANÇAIS 5
DEUTSCH 9
NEDERLANDS 13
ITALIANO 17
ESPAÑOL 21
PORTUGUÊS 25

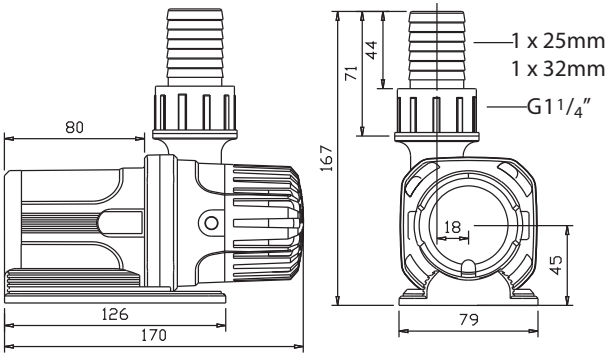
REEF-Pump 2000



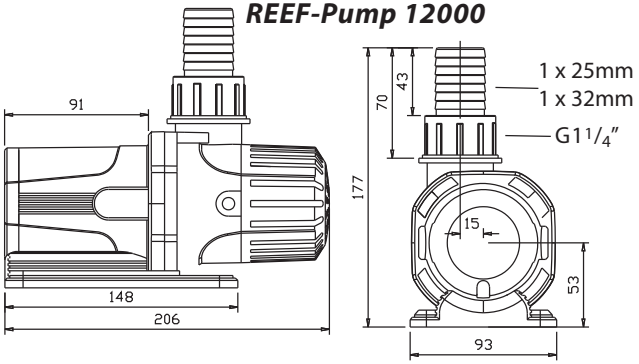
REEF-Pump 4000/6000



REEF-Pump 8000



REEF-Pump 12000



REEF-Pump

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE

Important Safety Information - Please Read Carefully

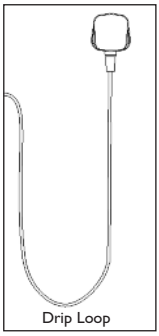
Caution: Do not use any power supply other than the one supplied with your genuine REEF-Pump. The use of a different power supply will invalidate the guarantee.

- Always isolate the PSU from the mains electricity before installing or carrying out any maintenance to the pump.

Caution: The REEF-Pump controller is not waterproof and therefore must not be mounted above the aquarium or sump, or in any position where it may accidentally fall into water or be splashed by water.

- Only use the correctly-rated controller supplied with the pump, for example the REEF-Pump 4000 controller with the REEF-Pump 4000. A label on the back of the controller denotes which pump it is designed for. Using the wrong controller with the wrong pump will invalidate the guarantee.
- Power to the pump must be supplied through a Residual Current Device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA.
- Never operate the pump without water inside the impeller chamber or with liquids at a temperature higher than 95F/35°C.
- To ensure the pump continues to maintain a steady water flow, it must be cleaned regularly to ensure it does not become clogged with debris or detritus.
- Pump rating: 100-240V, 50/60Hz unless marked otherwise.
- Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, if it is malfunctioning, or if it has been dropped or damaged in any way.

- This unit is designed to be used indoors and is not suitable for any outdoor applications.
- Always leave a drip-loop in the pump cable to prevent water running down the cable and reaching the controller and power source (see diagram).
- Dispose of this unit responsibly. Check with your local authority for disposal information.



PARTS LIST

1. Pump strainer
2. Pump inlet
3. Pump outlet
4. Pump cover
5. Pump impeller (representative only - actual impeller may differ)
6. Pump body O ring
7. Pump body
8. Pump base
9. Pump feet
10. Controller
11. Power supply unit (PSU)
12. Power cable
13. Adhesive pad for controller
14. Hosetails
15. Hosetail collar
16. Hosetail O ring

INSTALLATION

1. Install the feet in the holes on the underside of the pump body (see photo 1) and attach a hosetail and hosetail O ring as required (see photo 2).
2. Install and secure the REEF-Pump controller in a suitable location where it can be easily accessed and adjusted e.g. on the side or back of your aquarium cabinet, but ensuring it is NOT mounted above the aquarium or sump, or in any position where it may accidentally fall into water or be splashed by water.
3. Install the pump in your desired location e.g. sump, ensuring that it is fully submerged and secured.
4. Connect the pump and the power supply unit (PSU) to the controller (see photo 3).
5. Connect the PSU to the mains electricity supply and switch on.

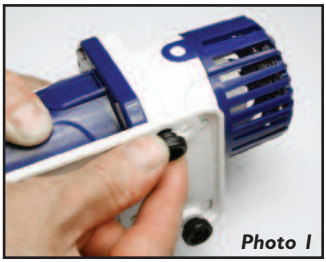


Photo 1

Photo 2

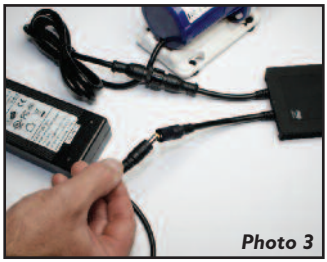


Photo 3

OPERATION OF THE DC CONTROLLER

Variable Speed Control

With 20 different speed settings to allow precise adjustment of water flow and optimum performance.

When the REEF-Pump is switched on, the LCD screen on the controller will display C01 (Constant Flow Mode – speed setting 1). To increase the speed of the pump press "+" until you reach the required level (maximum level will be displayed on the LCD screen as C20 (Constant Flow Mode – speed setting 20). To decrease speed press "-".

Feed Mode

Press "FEED" to pause pump operation for 10 minutes.

When you enter FEED Mode the LCD screen on the controller will display F10 (Feed Mode 10 minutes) and the pump will stop pumping.

The controller will then start a 10 minute countdown which will be displayed on the LCD screen of the controller, starting at F10 and counting down in minutes to F09, F08 and so on until it displays F00, at which point the 10 minutes have elapsed and the pump will resume operation and start pumping.

If you wish to restart the pump before the end of the 10 minute pause, press FEED again and the pump will restart.

MAINTENANCE

Caution: Always isolate the PSU from the mains electricity before installing or carrying out any maintenance to the pump.

1. Regular maintenance will prolong your pump's life. To clean the pump, unplug from the mains electricity supply, disassemble and rinse all parts with fresh water, using a soft brush to remove any debris/detritus inside, then re-assemble.
   Please Note: The pump impeller shaft cannot be removed from the impeller.
2. The impeller should be regularly checked for signs of degradation and replaced as necessary. **Please Note:** The impeller is not covered under the guarantee.
3. Always check the condition of the pump O rings and replace if damaged in any way.
4. Impellers, O rings and a range of other spare parts are available from your local TMC stockist.

TROUBLE-SHOOTING

If the pump fails to operate:

1. Check that the pump is connected to the electricity supply.
2. Check the pump inlets and outlets for any debris or blockages. Please flush out any debris with fresh water.
3. Remove the pump cover to access the impeller area. Turn the impeller to ensure it is not broken or jammed.

GUARANTEE

This product, except for the impeller, is guaranteed against defects of materials and workmanship for a period of 1 year from the date of purchase.

This guarantee is only valid if the receipt or other proof of purchase is also supplied when the unit is returned for repair.

The guarantee covers the replacement of any defective parts. In case of improper use, tampering or negligence by the buyer/user, the guarantee is deemed to be void.

Only use the correctly-rated controller supplied with the pump, for example the REEF-Pump 4000 controller with the REEF-Pump 4000. A label on the back of the controller denotes which pump it is designed for. Using the wrong controller with the wrong pump will invalidate this guarantee.

Postage and packing costs for any returns are the responsibility of the buyer/user.

REEF-Pump

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

Informations de sécurité importantes – Veuillez lire attentivement

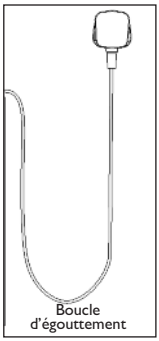
Mise en garde : N'utilisez d'alimentation autre que celle fournie avec votre pompe REEF-Pump authentique. L'utilisation d'une alimentation différente invalidera la garantie.

- Isolez toujours le bloc d'alimentation à partir du secteur avant de procéder à l'installation de la pompe ou à toute autre opération d'entretien sur celle-ci.

Mise en garde : Le contrôleur de la pompe REEF-Pump n'est pas étanche et, par conséquent, ne doit pas être installé au-dessus de l'aquarium, de la cuve ni dans toute autre position où il pourrait tomber dans l'eau ou être exposé aux projections d'eau.

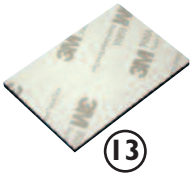
- Utilisez uniquement le contrôleur aux caractéristiques correctes fourni avec la pompe, par exemple le contrôleur REEF-Pump 4000 pour la pompe REEF-Pump 4000. Une étiquette à l'arrière du contrôleur indique la pompe pour laquelle il est conçu. L'utilisation d'un contrôleur inadapté à la pompe invalidera la garantie.
- L'alimentation de la pompe doit être assurée via le disjoncteur différentiel (RCD) dont l'intensité de courant résiduel nominale ne doit pas dépasser 30 mA.
- Ne faites jamais fonctionner la pompe sans eau à l'intérieur de la chambre de turbine ou avec des liquides dont la température est supérieure à 35 °C/95 °F.
- Afin de veiller à ce que la pompe continue de maintenir un débit d'eau constant, celle-ci doit être régulièrement nettoyée pour éviter tout engorgement causé par les débris ou les détritus.
- Caractéristiques de la pompe : 100-240 V, 50/60 Hz sauf indication contraire.
- N'utilisez jamais un appareil dont le cordon ou la fiche sont endommagés, si l'appareil fonctionne incorrectement ou si celui-ci a subi une chute ou est endommagé de quelque façon.

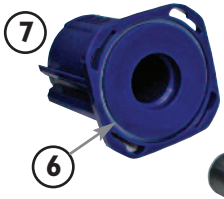
- Cette unité est conçue pour être utilisée en intérieur et ne convient pas à des applications en extérieur.
- Laissez toujours une boucle d'égouttement dans le câble de la pompe pour éviter que l'eau ne s'écoule le long du câble et atteigne le contrôleur et la source d'alimentation (voir schéma).
- Mettez cette unité au rebut de façon responsable. Vérifiez les informations de mise au rebut auprès de votre autorité locale.

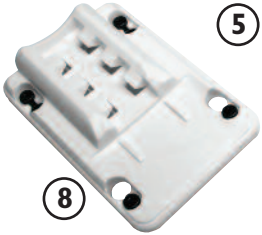


LISTE DE PIÈCES

1. Crépine de pompe
2. Admission de pompe
3. Sortie de pompe
4. Couvercle de pompe
5. Turbine de pompe (uniquement à titre d'illustration – il se peut que la turbine réelle soit différente)
6. Joint torique de corps de pompe
7. Corps de pompe
8. Base de pompe
9. Pieds de pompe
10. Contrôleur
11. Bloc d'alimentation (PSU)
12. Câble d'alimentation
13. Plaquette adhésive pour le contrôleur
14. Embouts de tuyau
15. Bague d'embout de tuyau
16. Joint torique d'embout de tuyau







INSTALLATION

1. Installez les pieds dans les trous du dessous du corps de pompe (voir photo 1) et fixez un embout et un joint torique de tuyau, selon les besoins (voir photo 2).
2. Installez et fixez le contrôleur de la pompe REEF-Pump à un endroit facile d'accès pour tout réglage ultérieur, par ex. : sur le côté ou à l'arrière de votre armoire d'aquarium, mais en veillant à ce qu'il NE soit PAS installé au-dessus de l'aquarium, de la cuve, ni dans toute autre position où il pourrait tomber dans l'eau ou être exposé aux projections d'eau.
3. Installez la pompe à l'endroit de votre choix, par ex. : la cuve, en veillant à ce qu'elle soit totalement submergée et bien fixée.
4. Branchez la pompe et le bloc d'alimentation (PSU) au contrôleur (voir photo 3).
5. Branchez le bloc d'alimentation à l'alimentation secteur et mettez-la sous tension.

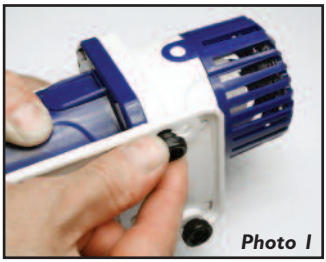


Photo 1

Photo 2

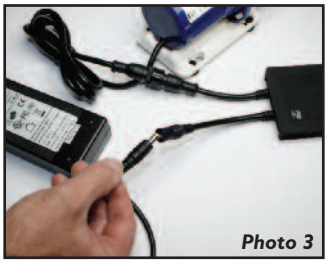


Photo 3

FONCTIONNEMENT DU CONTRÔLEUR C.C.

Variateur de vitesse

Grâce aux 20 réglages de vitesse différents, vous pouvez régler avec précision le débit d'eau et les performances optimales.

Lorsque la pompe REEF-Pump est mise sous tension, l'écran LCD (à cristaux liquides) sur le contrôleur va afficher C01 (mode de débit constant – réglage de vitesse 1). Pour augmenter la vitesse de la pompe, appuyez sur « + » jusqu'à ce que vous ayez atteint le niveau souhaité (le niveau maximum s'affiche sur l'écran LCD comme C20 (mode de débit constant – réglage de vitesse 20)). Pour diminuer la vitesse, appuyez sur « - ».

Mode Feed

Appuyez sur « FEED » pour interrompre le fonctionnement de la pompe pendant 10 minutes.

Lorsque vous passez en mode FEED, l'écran LCD sur le contrôleur affiche F10 (mode Feed de 10 minutes) et la pompe cesse de fonctionner.

Le contrôleur entame un compte à rebours de 10 minutes qui s'affiche sur l'écran LCD du contrôleur ; en démarrant à F10 et en comptant à rebours en minutes, F09, F08 et ainsi de suite jusqu'à F00 signifiant que les 10 minutes se sont écoulées. Le fonctionnement reprend et la pompe recommence à pomper.

Si vous souhaitez redémarrer la pompe avant les 10 minutes d'interruption, appuyez de nouveau sur FEED et la pompe redémarre.

ENTRETIEN

Mise en garde : Isolez toujours le bloc d'alimentation (PSU) à partir du secteur avant de procéder à l'installation de la pompe ou à toute autre opération d'entretien sur celle-ci.

1. Un entretien régulier prolongera la durée de vie de la pompe. Pour nettoyer la pompe, débranchez-la de l'alimentation secteur, démontez et rincez toutes les pièces à l'eau courante, en utilisant une brosse souple afin de retirer les débris/détritus à l'intérieur, puis remontez les pièces.
   Veuillez noter : Il n'est pas possible de retirer l'arbre de turbine de la pompe.
2. La turbine doit être régulièrement contrôlée afin de vérifier l'absence de dégradation et remplacée, le cas échéant. **Veuillez noter :** La turbine n'est pas couverte par la garantie.
3. Vérifiez toujours l'état des joints toriques de la pompe et remplacez les joints présentant des signes d'endommagement.
4. Les turbines, les joints toriques et certaines autres pièces sont disponibles auprès de votre distributeur TMC local.

DIAGNOSTIC DES PANNES

Si la pompe ne fonctionne pas :

1. Vérifiez que la pompe est branchée au secteur.
2. Vérifiez que l'admission et la sortie de la pompe ne sont pas obstruées par des débris ou détritus. Veuillez éliminer tout débris à l'eau courante.
3. Retirez le couvercle de la pompe pour accéder à la section de la turbine. Tournez la turbine pour vous assurer qu'elle n'est pas cassée ou coincée.

GARANTIE

Ce produit, excepté pour la turbine, est garanti contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de 1 an à compter de sa date d'achat.

Cette garantie est uniquement valide si le reçu, ou toute autre preuve d'achat, sont également fournis lorsque l'unité est retournée pour réparation.

La garantie couvre le remplacement de toute pièce défectueuse. Dans le cas d'une utilisation incorrecte, d'une altération ou d'une négligence de la part de l'acheteur/utilisateur, la garantie sera considérée comme nulle.

Utilisez uniquement le contrôleur aux caractéristiques correctes fourni avec la pompe, par exemple le contrôleur REEF-Pump 4000 avec la pompe REEF-Pump 4000. Une étiquette à l'arrière du contrôleur indique la pompe pour laquelle il est conçu. L'utilisation d'un contrôleur inadapté à la pompe invalidera la garantie.

Les coûts d'affranchissement et d'emballage pour tout retour sont de la responsabilité de l'acheteur/utilisateur.

REEF-Pump

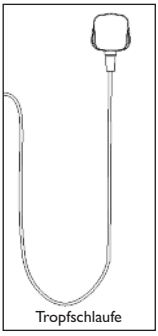
INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
Wichtige Sicherheitshinweise – bitte sorgfälltig durchlesen

Achtung: Verwenden Sie ausschließlich das Netzteil, das mit dem Originalgerät REEF-Pump (im Folgenden "das Gerät" genannt) geliefert wurde. Bei Verwendung eines anderen Netzteils erlischt die Garantie.

– Trennen Sie das Netzteil vor dem Einbau oder vor Wartungsarbeiten vom Stromnetz.

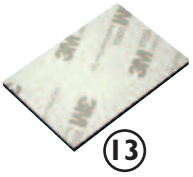
Achtung: Das REEF-Pump-Bediengerät ist nicht wasserdicht und darf daher nicht über dem Aquarium bzw. Teich oder an einer anderen Stelle montiert werden, an der es ins Wasser fallen oder durch Spritzer benetzt werden könnte.

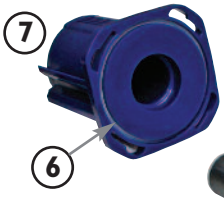
– Verwenden Sie ausschließlich das mit der Pumpe gelieferte Bediengerät, z. B. das REEF-Pump 4000-Bediengerät für die REEF-Pump 4000. Ein Etikett an der Rückseite des Bediengeräts gibt an, für welche Pumpe es geeignet ist. Bei Verwendung des falschen Netzteils für die jeweilige Pumpe erlischt die Garantie.
– Die Stromversorgung der Pumpe muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Fehler-Betriebsnennstromwert von nicht mehr als 30 mA erfolgen.
– Schalten Sie die Pumpe niemals ein, wenn die Kammer des Laufrads kein Wasser enthält oder die Flüssigkeitstemperatur über 35 °C liegt.
– Um einen permanenten Durchfluss in der Pumpe zu gewährleisten, muss diese regelmäßig gereinigt werden, damit sie nicht mit Ablagerungen oder organischem Material (Detritus) zugesetzt wird.
– Pumpenleistung: 100 bis 240 V, 50/60 Hz, sofern nicht anders angegeben.
– Betreiben Sie keine Geräte, deren Stromkabel oder -stecker beschädigt ist, die nicht ordnungsgemäß funktionieren oder die heruntergefallen oder anderweitig beschädigt sind.
– Das Gerät ist für den Gebrauch in geschlossenen Räumen vorgesehen und für jegliche Anwendung im Freien ungeeignet.
– Achten Sie darauf, dass das Pumpenkabel stets eine Tropfschleife bildet, um zu verhindern, dass Wasser am Kabel herunter laufen und in das Bediengerät und die Stromquelle gelangen kann (siehe Abbildung).
– Gehen Sie verantwortungsvoll mit der Entsorgung von Altgeräten um. Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie von Ihrer städtischen Müllabfuhr.

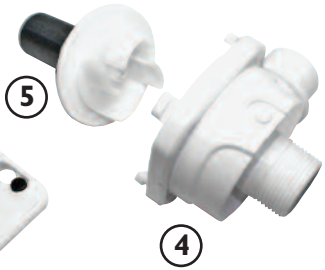

Tropfschlaufe

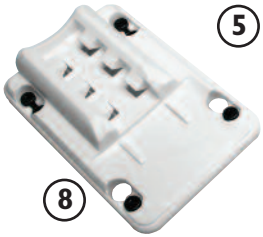
TEILELISTE

1. Pumpensieb
2. Pumpeneinlass
3. Pumpenauslass
4. Pumpendeckel
5. Laufrad (nur zur Darstellung – Abweichungen möglich)
6. O-Ring für Pumpengehäuse
7. Pumpengehäuse
8. Pumpensockel
9. Pumpenfüße
10. Steuereinheit
11. Netzteil
12. Netzkabel
13. Haftplättchen für Bediengerät
14. Rohrstutzen
15. Muffe für Rohrstutzen
16. O-Ring für Rohrstutzen









INSTALLATION

1. Setzen Sie die Füße in die Löcher an der Unterseite des Pumpengehäuses ein (siehe Foto 1) und bringen Sie einen Rohrstutzen mit O-Ring an, soweit erforderlich (siehe Foto 2).
2. Installieren und befestigen Sie das REEF-Pump-Bediengerät an einer geeigneten Stelle, an der Sie es leicht erreichen und einstellen können, z. B. an der Seite oder Rückseite Ihres Aquariumschranks. Sie dürfen es jedoch NICHT über dem Aquarium oder Teich oder an irgendeiner Stelle anbringen, an der es versehentlich ins Wasser fallen oder nassgespritzt werden könnte.
3. Installieren Sie die Pumpe an der gewünschten Stelle, z. B. am Teichrand, sodass sie vollständig eingetaucht ist und fest sitzt.
4. Schließen Sie die Pumpe und das Netzteil am Bediengerät an (siehe Foto 3).
5. Schließen Sie das Netzteil an der Steckdose an und schalten Sie das Gerät ein.

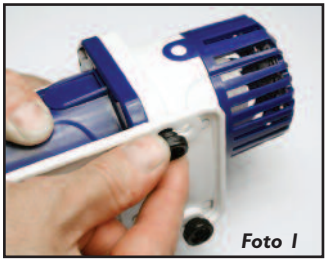


Foto 1

Foto 2

Foto 3

BEDIENUNG DER GLEICHSTROM-BEDIENEINHEIT

Variabler Drehzahlregler

Die 20 Geschwindigkeitsstufen ermöglichen eine genaue Einstellung der Durchflussmenge und der optimalen Leistung.

Sobald die Pumpe eingeschaltet ist, zeigt der LCD-Display am Bediengerät C01 (Konstanter Durchfluss, Geschwindigkeitsstufe 1) an. Wenn Sie die Pumpendrehzahl erhöhen möchten, drücken Sie so lange die Taste „+“, bis die gewünschte Stufe erreicht ist (Höchstgeschwindigkeit wird am LCD-Display als C20 (Konstanter Durchfluss, Geschwindigkeitsstufe 20) angezeigt. Mit der Taste „–“ können Sie die Drehzahl reduzieren.

Fütterungsmodus

Drücken Sie die Taste „FEED“, um den Pumpenbetrieb für 10 min anzuhalten.

Wenn Sie den FEED-Modus aufrufen, zeigt der LCD-Display am Bediengerät F10 (Feed-Modus 10 Minuten) an, und die Pumpe hält an.

Das Bediengerät startet nun einen 10-minütigen Countdown, der am LCD-Display des Bediengeräts angezeigt wird, bei F10 beginnt und minutenweise auf F09, F08 usw. herunter zählt. Bei F00 sind die 10 Minuten verstrichen – die Pumpe beginnt wieder zu pumpen.

Soll der Betrieb vor Ablauf der 10 min wiederaufgenommen werden, drücken Sie erneut die Taste „FEED“.

WARTUNG

Achtung: Trennen Sie das Netzteil vor dem Einbau oder vor Wartungsarbeiten vom Stromnetz.

1. Eine regelmäßige Wartung hilft, die Lebensdauer Ihrer Pumpe zu verlängern. Um die Pumpe zu reinigen, trennen Sie sie vom Stromnetz, bauen Sie sie auseinander; spülen Sie alle Teile mit frischem Wasser mithilfe einer weichen Bürste, um alle Schmutzreste und Ablagerungen zu entfernen, und bauen Sie sie wieder zusammen.
   Hinweis: Die Laufradwelle kann nicht vom Laufrad entfernt werden.
2. Das Laufrad sollte regelmäßig auf Unversehrtheit geprüft und bei Bedarf ersetzt werden.
   Hinweis: Das Laufrad ist von der Garantie nicht abgedeckt.
3. Überprüfen Sie stets den Zustand der Pumpen-O-Ringe und ersetzen Sie diese, wenn sie abgenutzt oder beschädigt sind.
4. Pumpenräder, O-Ringe und verschiedene andere Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem örtlichen TMC-Händler.

FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG

Gehen Sie bei Betriebsstörungen wie folgt vor:

1. Kontrollieren Sie, ob die Pumpe noch mit dem Stromnetz verbunden ist.
2. Stellen Sie sicher, dass weder der Ein- noch der Auslassstutzen der Pumpe verdreckt oder blockiert ist. Spülen Sie etwaige Ablagerungen mit Süßwasser aus.
3. Nehmen Sie den Pumpendeckel ab, um an den Laufradbereich heranzukommen. Drehen Sie das Laufrad, um dessen freien Lauf und Unversehrtheit zu prüfen.

GARANTIE

Für dieses Produkt, mit Ausnahme des Pumpenrads, gilt eine Garantie von 1 Jahr auf Material und Verarbeitung ab Kaufdatum.

Diese Garantie gilt nur, sofern die Quittung oder ein anderer Kaufbeleg bei Rücksendung des Geräts zur Reparatur beigelegt wird.

Die Garantie schließt den Austausch jeglicher defekter Teile ein. Bei unsachgemäßer Verwendung, Manipulation oder Vernachlässigung durch den Käufer bzw. Anwender erlischt die Garantie.

Verwenden Sie ausschließlich das mit der Pumpe gelieferte Bediengerät, z. B. das REEF-Pump 4000-Bediengerät für die REEF-Pump 4000. Ein Etikett an der Rückseite des Bediengeräts gibt an, für welche Pumpe es geeignet ist. Bei Verwendung des falschen Netzteils für die jeweilige Pumpe erlischt diese Garantie.

Die Verpackungs- und Versandkosten für jede Retoure trägt der Käufer bzw. Anwender.

REEF-Pump

INSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK

Belangrijke veiligheidsinformatie - lees deze zorgvuldig

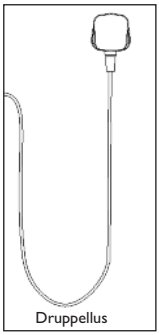
Waarschuwing: Gebruik alleen de voedingseenheid die wordt meegeleverd met uw originele REEF-pomp. Bij het gebruik van een andere voedingseenheid verliest de garantie zijn geldigheid.

- Trek altijd de stekker uit de voedingseenheid voordat u de pomp installeert of onderhoud pleegt.

Waarschuwing: De REEF-Pump-controller is niet waterdicht en mag daarom niet worden geïnstalleerd boven het aquarium of de pompbak of op een andere plaats waar deze per ongeluk in het water kan vallen of geraakt kan worden door spetters van (aquarium)water.

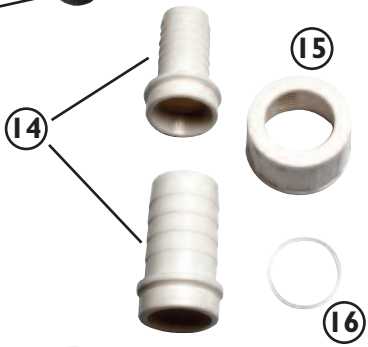
- Gebruik alleen de controller met de juiste nominale waarde die meegeleverd wordt met de pomp, bijvoorbeeld de REEF-Pump 4000 controller met de REEF-Pump 4000. Op de achterkant van de controller ziet u een etiket waarop de pomp staat aangegeven waarvoor deze controller is bedoeld. Als u voor een pomp de verkeerde controller gebruikt, verliest de garantie zijn geldigheid.
- De elektrische installatie waarop de pomp wordt aangesloten dient te zijn voorzien van een aardlekschakelaar met een lekstroom van max. 30 mA.
- Bedien de pomp nooit zonder water in het pomprad of met vloeistoffen die warmer zijn dan 35 °C/95 °F.
- Reinig de pomp regelmatig, zodat deze niet verstopt raakt met gruis of bezinksel, om ervoor te zorgen dat het water gelijkmatig blijft stromen.
- Vermogen pomp: 100-240 V, 50/60 Hz tenzij anders aangegeven.
- Een apparaat waarvan de kabel of stekker is beschadigd, dat niet goed functioneert, of dat is gevallen of op enigerlei andere wijze is beschadigd, mag niet worden gebruikt.

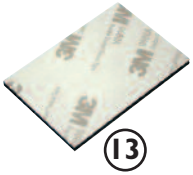
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis en is niet geschikt om buitenshuis te worden gebruikt.
- Zorg altijd voor een druppellus in de kabel van de pomp om te voorkomen dat er water langs de kabel stroomt en in de controller of voedingsbron terechtkomt (zie diagram).
- Voer dit apparaat overeenkomstig de milieuvoorschriften af. Vraag de plaatselijke instanties om meer informatie met betrekking tot afvalverwerking.

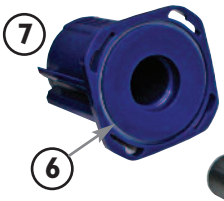


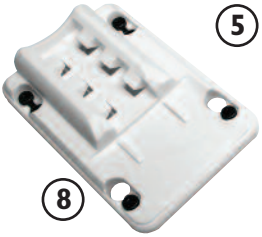
LIJST VAN ONDERDELEN

1. Pompzeef
2. Pompinlaat
3. Pompuitlaat
4. Pompafdekking
5. Pomprotor (alleen ter illustratie - de feitelijke rotor kan er anders uitzien)
6. O-ring voor pomplichaam
7. Pomplichaam
8. Voetstuk pomp
9. Poten pomp
10. Controller
11. Voedingseenheid
12. Voedingskabel
13. Kleefstrook voor controller
14. Slanguiteinden
15. Kraag voor slanguiteinde
16. O-ring voor slanguiteinde









INSTALLATIE

1. Installeer de poten in de gaten aan de onderkant van het pomplichaam (zie foto 1) en bevestig een slanguiteinde en O-ring van het slanguiteinde zoals aangegeven (zie foto 2).
2. Installeer en bevestig de controller voor de REEF-Pump op een geschikte plaats waar deze gemakkelijk te bereiken is en afgesteld kan worden, bijvoorbeeld aan de zijkant of achterkant van uw aquariumkast. Breng de controller echter NIET aan boven het aquarium of de pompbak of op een andere plaats waar deze per ongeluk in het water kan vallen of geraakt kan worden door spetters van (aquarium)water.
3. Installeer de pomp op de gewenste plaats (bijvoorbeeld de pompbak), en zorg dat deze volledig ondergedompeld is en stevig op zijn plaats zit.
4. Sluit de pomp en de voedingseenheid aan op de controller (zie foto 3).
5. Sluit de voedingseenheid aan op het lichtnet en schakel de voedingseenheid in.

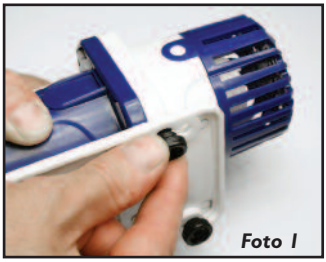


Foto 1

Foto 2

Foto 3

WERKING VAN DE GELIJKSTROOMCONTROLLER

Toerentalregeling

Met 20 verschillende toerentallen kunt u het debiet en de prestatie van de pomp nauwkeurig afstellen.

Wanneer de REEF-Pump wordt ingeschakeld, wordt op het LCD-scherm van de controller C01 weergegeven (Modus Constant debiet – toerentalinstelling 1). U kunt het toerental van de pomp verhogen door op "+" te drukken totdat u de gewenste waarde bereikt (maximumwaarde wordt weergegeven op het LCD-scherm als C20 (Modus Constant debiet – toerentalinstelling 20). Druk op "-" om het toerental te verlagen.

Modus Feed (Voeding)

Druk op "FEED" om de pomp 10 minuten te laten stoppen. Als u de modus FEED start, wordt op het LCD-scherm op de controller F10 weergegeven (Feed-modus 10 minuten) en de pomp stopt met pompen.

De controller begint dan met het aftellen van 10 minuten en de resterende tijd wordt weergegeven op het LCD-scherm van de controller. Deze begint bij F10 en telt dan het aantal minuten af naar F09, F08 enzovoorts totdat er F00 wordt weergegeven; op dat moment zijn er 10 minuten verstreken en begint de pomp weer te werken.

Als u de pomp voor het eind van deze periode van 10 minuten weer wilt starten, druk dan nogmaals op FEED.

ONDERHOUD

Waarschuwing: Trek altijd de stekker uit de voedingseenheid voordat u de pomp installeert of onderhoud pleegt.

1. Met regelmatig onderhoud gaat uw pomp langer mee. Voor het schoonmaken van de pomp trekt u de stekker uit het stopcontact, demonteert en spoelt u alle onderdelen met schoon water. Gebruik een zachte borstel om enig vuil aan de binnenkant te verwijderen, waarna u het geheel weer monteert.
   Opmerking: De pomprotoras kan niet van de rotor worden verwijderd.
2. De rotor moet regelmatig worden gecontroleerd op tekenen van slijtage en zo nodig vervangen worden. **Opmerking:** De rotor valt niet onder de garantie.
3. Controleer altijd de O-ringen van de pomp en vervang deze bij eventuele beschadiging.
4. Rotors, O-ringen en andere reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij uw plaatselijke TMC-leverancier.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Als de pomp niet werkt:

1. Controleer of de pomp is aangesloten op de elektrische voeding.
2. Controleer de inlaat en de uitlaat van de pomp op vuil of verstopping. Spoel vuil weg met schoon water.
3. Verwijder de pompafdekking om toegang te krijgen tot de rotor. Verdraai de rotor om te controleren of deze soms gebroken of geblokkeerd is.

GARANTIE

Voor dit product geldt, met uitzondering van de rotor, een garantie van 1 jaar vanaf de datum van aanschaf op materiaal- of constructiefouten.

Deze garantie is alleen geldig als de aankoopbon (of een andersoortig bewijs van aanschaf) wordt overgelegd als het apparaat ter reparatie wordt aangeboden.

De garantie dekt vervanging van eventuele defecte onderdelen. In geval van onjuist gebruik, geknoei aan onderdelen of nalatigheid door de koper/gebruiker vervalt de garantie.

Gebruik alleen de controller met de juiste nominale waarde die geleverd wordt bij de pomp, bijvoorbeeld de REEF-Pump 4000 controller met de REEF-Pump 4000. Op de achterkant van de controller ziet u een etiket waarop de pomp staat aangegeven waarvoor deze controller is bedoeld. Als u voor een pomp de verkeerde controller gebruikt, verliest de garantie zijn geldigheid.

De kosten voor verzending zijn voor rekening van de koper/gebruiker.

REEF-Pump

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO

Informazioni importanti per la sicurezza - Leggere attentamente

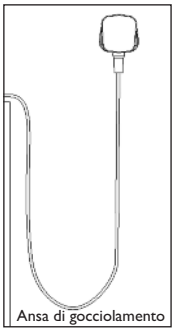
Attenzione: Non utilizzare un alimentatore elettrico diverso da quello fornito con la pompa REEF-Pump originale. L'uso di un alimentatore elettrico diverso renderà nulla la garanzia.

- Prima di procedere all'installazione o ad interventi di manutenzione sulla pompa, isolare sempre l'alimentatore elettrico (PSU) dalla rete di alimentazione elettrica.

Attenzione: L'unità di controllo della pompa REEF-Pump non è impermeabile e pertanto non deve essere fissata al di sopra dell'acquario o della vasca di stoccaggio, né in alcuna posizione da cui possa cadere accidentalmente in acqua o in cui possa essere raggiunta da spruzzi di acqua.

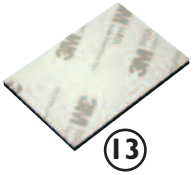
- Utilizzare esclusivamente l'unità di controllo dalle caratteristiche corrette per la pompa con cui viene fornita: per esempio l'unità di controllo REEF-Pump 4000 viene fornita con la pompa REEF-Pump 4000. Un'etichetta sul retro dell'unità di controllo indica la pompa per la quale è stata progettata. L'uso di una unità di controllo diversa da quella prevista per una determinata pompa invaliderà la garanzia.
- La pompa deve essere alimentata tramite un interruttore differenziale (RCD) con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA.
- Non porre mai in funzione la pompa in assenza di acqua all'interno della camera della girante o con liquidi a temperatura superiore a 35 °C/95 °F.
- Per avere la certezza che la pompa continui a erogare un flusso di acqua costante, pulirla periodicamente per evitarne l'intasamento dovuto a residui o detriti.
- Tensione nominale della pompa: 100-240 V, 50Hz se non diversamente indicato.
- Non porre in funzione apparecchiature che presentino cavi o spine danneggiati, non funzionino correttamente o abbiano subito cadute o danni di qualsiasi tipo.

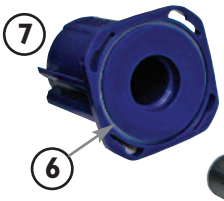
- Questo apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti interni e non è idoneo per impieghi all'esterno.
- Lasciare sempre un'ansa di gocciolamento lungo il cavo della pompa per evitare che l'acqua scorra lungo di esso e raggiunga l'unità di controllo e la presa di alimentazione elettrica (vedere la figura di seguito).
- Smaltire l'apparecchio in modo corretto. Consultare l'ente locale competente per informazioni sulla modalità di smaltimento.

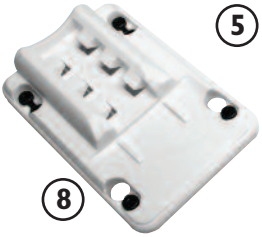


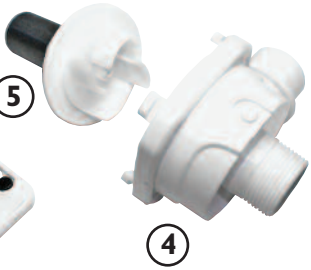
ELENCO COMPONENTI

1. Filtro pompa
2. Aspirazione pompa
3. Mandata pompa
4. Calotta pompa
5. Girante pompa (solo a scopo rappresentativo: la girante effettiva può essere diversa)
6. Guarnizione toroidale corpo pompa
7. Corpo pompa
8. Basamento pompa
9. Piedini pompa
10. Unità di controllo
11. Alimentatore elettrico (PSU)
12. Cavo di alimentazione elettrica di rete
13. Tampone adesivo per l'unità di controllo
14. Portagomma
15. Ghiera portagomma
16. Guarnizione toroidale portagomma









INSTALLAZIONE

1. Montare i piedini nei fori sul lato inferiore del corpo della pompa (vedere foto 1) e fissare un portagomma e l'eventuale guarnizione toroidale del portagomma (vedere foto 2).
2. Montare e fissare l'unità di controllo della pompa REEF-Pump in un sede idonea che permetta di accedervi e regolarla facilmente, per esempio sul fianco o sul retro dell'armadio dell'acquario, ma assicurandosi che NON risulti montata al di sopra dell'acquario o della vasca di stoccaggio, né in alcun punto da cui possa cadere accidentalmente in acqua o in cui possa ricevere spruzzi di acqua.
3. Montare la pompa nella sede desiderata, ad esempio nella vasca di stoccaggio, assicurandosi che sia completamente sommersa e fissata saldamente.
4. Collegare la pompa e l'alimentatore elettrico (PSU) all'unità di controllo (vedere foto 3).
5. Collegare l'alimentatore elettrico (PSU) all'alimentazione elettrica di rete e accenderlo.

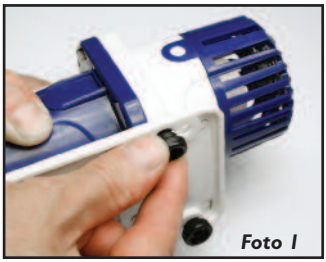


Foto 1

Foto 2

Foto 3

FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ DI CONTROLLO IN CORRENTE CONTINUA

Controllo a velocità variabile

Con 20 impostazioni di velocità diverse per consentire una regolazione precisa del flusso idrico e prestazioni ottimali.

Quando la pompa REEF-Pump viene accesa, lo schermo LCD sull'unità di controllo visualizza la scritta C01 (modalità a flusso costante – impostazione di velocità 1). Per aumentare la velocità della pompa, premere "+" fino a raggiungere il livello necessario (il livello massimo viene visualizzato sullo schermo LCD con la scritta C20 (modalità a flusso costante – impostazione di velocità 20). Per ridurre la velocità, premere "**-**".

Modalità Feed (Nutrizione)

Premere "FEED" per porre in pausa il funzionamento della pompa per 10 minuti.

Una volta in modalità FEED, lo schermo LCD sull'unità di controllo visualizzerà la scritta F10 (modalità Feed per 10 minuti) e la pompa cesserà il pompaggio.

L'unità di controllo avvierà quindi una conteggio alla rovescia per 10 minuti che verrà visualizzato sullo schermo LCD dell'unità di controllo, a partire da F10 e contando alla rovescia i minuti, passando a F09, F08 e così via finché non verrà visualizzata la scritta F00, in corrispondenza della quale saranno trascorsi 10 minuti e la pompa riprenderà a funzionare e avvierà il pompaggio.

Se si desidera riavviare la pompa prima della fine della pausa di 10 minuti, premere nuovamente FEED e la pompa si riavvierà.

MANUTENZIONE

Attenzione: Prima di procedere all'installazione o ad interventi di manutenzione sulla pompa, isolare sempre l'alimentatore elettrico (PSU) dalla rete di alimentazione elettrica.

1. Una manutenzione regolare della pompa ne prolungherà la durata. Per pulire la pompa, scollegarla dall'alimentazione elettrica di rete, smontarla e sciacquare tutti i particolari con acqua dolce, servendosi di una spazzola morbida per rimuovere ogni eventuale residuo o detrito dal suo interno, quindi rimontarla.
   Nota: L'albero della girante della pompa non può essere rimosso dalla girante.
2. La girante deve essere controllata periodicamente per individuarne eventuali segni di usura e, se necessario, sostituita. **Nota:** La girante è esclusa dalla garanzia.
3. Verificare sempre lo stato delle guarnizioni toroidali della pompa che, se risultano in qualche modo danneggiate, devono essere sostituite.
4. Le giranti, le guarnizioni toroidali e un assortimento di altre parti di ricambio sono disponibili presso il distributore TMC di zona.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se la pompa non funziona:

1. Controllare che la pompa sia collegata all'alimentazione elettrica.
2. Verificare l'eventuale presenza di detriti od ostruzioni agli ingressi e alle uscite della pompa. Eliminare qualsiasi detrito con un getto di acqua dolce.
3. Rimuovere la calotta della pompa per accedere alla zona della girante. Ruotare la girante per accertarsi che non sia spezzata o inceppata.

GARANZIA

Questo prodotto, ad eccezione della girante, è garantito da difetti dei materiali e della manodopera per un periodo di anni 1 dalla data di acquisto.

La presente garanzia è valida esclusivamente se quando l'apparecchio viene reso per la riparazione, viene fornita anche la ricevuta o altra prova di acquisto.

La garanzia copre la sostituzione di qualsiasi particolare difettoso. In caso di uso improprio, manomissione o negligenza da parte dell'acquirente/utente, la garanzia sarà ritenuta priva di validità.

Utilizzare esclusivamente l'unità di controllo dalle caratteristiche nominali corrette per la pompa con cui viene fornita: per esempio, l'unità di controllo REEF-Pump 4000 viene fornita con la pompa REEF-Pump 4000. Un'etichetta sul retro dell'unità di controllo indica la pompa per la quale è stata progettata. L'uso di una unità di controllo diversa da quella prevista per la pompa renderà nulla la presente garanzia.

I costi di imballaggio e spedizione per qualsiasi reso sono a carico dell'acquirente/utente.

REEF-Pump

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO

Información de seguridad importante - Por favor, léala atentamente

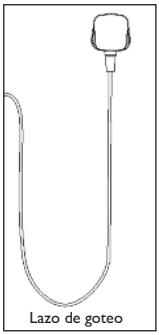
Precaución: No utilice ninguna fuente de alimentación distinta de la suministrada con nuestra unidad REEF-Pump original. La utilización de una fuente de alimentación distinta anularía la garantía.

- Desconecte siempre la fuente de alimentación de la red eléctrica antes de llevar a cabo tareas de instalación o mantenimiento de la bomba.

Precaución: El controlador de la unidad REEF-Pump no es sumergible y por tanto no debe montarse sobre el acuario ni el colector, ni en ninguna posición en la que pueda caer accidentalmente al agua ni resultar salpicado por la misma.

- Utilice únicamente el controlador con las características correctas incluido con la bomba, por ejemplo, el controlador REEF-Pump 4000 con la unidad REEF-Pump 4000. Una etiqueta en la parte trasera del controlador indica para qué bomba ha sido diseñado. La utilización de un controlador distinto del correspondiente a la bomba anulará la garantía.
- La alimentación eléctrica de la bomba debe ser suministrada a través de un interruptor diferencial con una corriente de disparo no mayor de 30 mA.
- Nunca haga funcionar la bomba si no hay agua en la cámara de impulsión o con líquidos a temperaturas superiores a 35 °C / 95 °F.
- Para garantizar que la bomba sigue manteniendo un flujo de agua estable, debe limpiarse periódicamente para asegurarse de que no se atasca con suciedad ni desechos.
- Características de la bomba: 100 a 240 V, 50/60Hz (a menos que se indiquen otros valores).
- No utilice ningún aparato eléctrico si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o ha sufrido otros daños.

- Esta unidad está diseñada para ser utilizada en interiores y no es adecuada para aplicaciones al aire libre.
- Deje siempre un lazo de goteo en el cable de la bomba para evitar que el agua corra por el cable y alcance el controlador o la alimentación eléctrica (consulte el diagrama).
- Deseche esta unidad de manera responsable. Consulte con las autoridades de su localidad para obtener información sobre la eliminación de los desechos.



LISTA DE PIEZAS

1. Filtro de la bomba
2. Entrada de la bomba
3. Salida de la bomba
4. Tapa de la bomba
5. Propulsor de la bomba (solo indicativo: el propulsor real puede ser distinto)
6. Junta tórica del cuerpo de la bomba
7. Cuerpo de la bomba
8. Base de la bomba
9. Pies de la bomba
10. Controlador
11. Fuente de alimentación (PSU)
12. Cable de alimentación
13. Plantilla adhesiva para el controlador
14. Conectores de manguera
15. Collarín para conector de manguera
16. Junta tórica para conector de manguera

MONTAJE

1. Monte las patas en los orificios de la parte inferior del cuerpo de la bomba (consulte la foto 1) y fije un conector de manguera y su junta tórica adecuadamente (consulte la foto 2).
2. Monte y fije el controlador REEF-Pump en una posición adecuada donde sea fácilmente accesible y ajustable, por ejemplo en el lateral o el dorso del armario de su acuario, asegurándose de que NO se monta sobre el acuario ni el colector, ni en ninguna posición en la que pueda caer accidentalmente al agua o resultar salpicado por la misma.
3. Monte la bomba en el lugar que desee, por ejemplo en el colector, comprobando que quede totalmente sumergida y sujeta.
4. Conecte el colector y la fuente de alimentación (PSU) al controlador (consulte la foto 3).
5. Conecte la fuente de alimentación a la red y enciéndala.

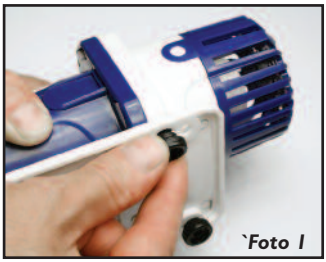

`Foto 1

Foto 2

Foto 3

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROLADOR DE CC

Control de velocidad variable

Ofrece 20 valores de velocidad posibles para permitir un ajuste preciso del flujo de agua y un rendimiento óptimo.

Cuando se enciende la unidad REEF-Pump, en la pantalla LCD del controlador aparece C01 (Modo de flujo constante – valor de velocidad 1). Para aumentar la velocidad de la bomba pulse "+" hasta llegar al nivel deseado (el nivel máximo aparecerá en la pantalla LCD como C20 (Modo de flujo constante – valor de velocidad 20). Para reducirlo pulse "**-**".

Modo de alimentación

Pulse "FEED" (alimentación) para detener el funcionamiento durante diez minutos.

Cuando entre en Modo de ALIMENTACIÓN la pantalla LCD del controlador indicará F10 (Modo de alimentación 10 minutos) y la bomba dejará de bombear.

El controlador iniciará una cuenta atrás de 10 minutos que se visualizará en la pantalla LCD del controlador, empezando en F10 y descontando en minutos a F09, F08, etc. hasta llegar a F00, momento en que habrán transcurrido los diez minutos y la bomba reanudará el funcionamiento y empezará a bombear.

Si desea rearrancar la bomba antes de terminar la pausa de diez minutos, vuelva a pulsar FEED y la bomba se pondrá en marcha.

MANTENIMIENTO

Precaución: Desconecte siempre la fuente de alimentación de la red eléctrica antes de llevar a cabo tareas de instalación o mantenimiento de la bomba.

1. Un mantenimiento periódico alargará la vida de la bomba. Para limpiar la bomba, desenchúfela de la red eléctrica, desmonte y enjuague todas las piezas con agua dulce, utilizando un cepillo suave para eliminar cualquier suciedad/desecho del interior y vuelva a montarla.
   Advertencia: El eje del propulsor de la bomba no puede desmontarse del mismo.
2. Periódicamente debe inspeccionarse si el propulsor muestra síntomas de degradación y sustituirse en caso necesario. **Advertencia:** El propulsor no está cubierto por la garantía.
3. Inspeccione siempre el estado de las juntas tóricas de la bomba y sustitúyalas si presentan cualquier daño.
4. Su proveedor local de TMC dispone de propulsores, juntas tóricas y muchos otros repuestos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la bomba no funciona:

1. Compruebe que la bomba esté conectada al suministro eléctrico.
2. Inspeccione las entradas y salidas de la bomba en busca de suciedad o bloqueos. Enjuague cualquier suciedad con agua dulce.
3. Desmonte la tapa de la bomba para acceder a la zona del propulsor. Haga girar el propulsor para comprobar que no está roto ni atascado.

GARANTÍA

Este producto, excepto el propulsor, está garantizado contra defectos de materiales o mano de obra durante un período de un año a partir de la fecha de compra.

Esta garantía solo es válida si al enviar la unidad para su reparación se acompaña de un recibo válido u otra prueba de compra.

La garantía cubre la sustitución de cualquier pieza defectuosa. En caso de uso inadecuado, manipulación o negligencia del comprador/usuario, la garantía se considerará inválida.

Utilice únicamente el controlador con las características correctas incluido con la bomba, por ejemplo, el controlador REEF-Pump 4000 con la unidad REEF-Pump 4000. Una etiqueta en la parte trasera del controlador indica para qué bomba ha sido diseñado. La utilización de un controlador no correspondiente a la bomba anulará esta garantía.

Los costes de envío y embalaje de cualquier devolución son responsabilidad del comprador/usuario.

REEF-Pump

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO

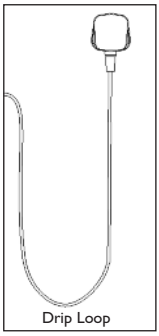
Informação de segurança importante – Leia atentamente

Atenção: Não utilize uma fonte de alimentação diferente da que é fornecida com a sua REEF-Pump genuína. A utilização de uma fonte de alimentação diferente invalidará a garantia.

– Isole sempre a PSU da alimentação elétrica da rede antes de instalar a bomba ou de realizar qualquer trabalho de manutenção na mesma.

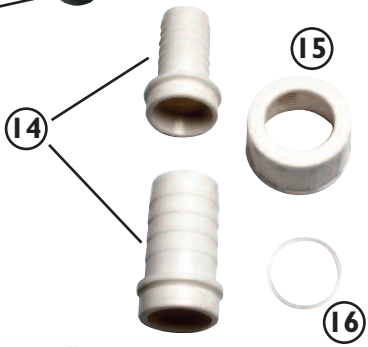
Atenção: O controlador da REEF-Pump não é à prova de água e por esse motivo não pode ser montado acima do aquário ou sump, nem numa posição onde possa cair acidentalmente na água ou corra o risco de ser salpicado com água

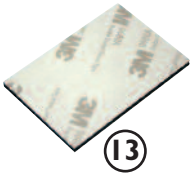
– Utilize exclusivamente o controlador com as especificações corretas fornecido com a bomba, por exemplo, o controlador da REEF-Pump 4000 com a REEF-Pump 4000. Uma etiqueta na parte de trás do controlador indica qual a bomba para a qual foi concebido. A utilização do controlador errado com a bomba errada invalidará a garantia.
– A alimentação elétrica para a bomba tem de ser fornecida através de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de operação residual nominal não superior a 30 mA.
– Nunca coloque a bomba em funcionamento sem água dentro da câmara do rotor ou com líquidos a uma temperatura superior a 35 °C/95 °F.
– Para garantir um fluxo constante e regular da água da bomba, esta tem de ser limpa regularmente para não ficar obstruída com resíduos ou detritos.
– Especificação da bomba: 100-240 V, 50/60 Hz salvo se indicado em contrário.
– Não utilize aparelhos com fichas ou cabos danificados, se estiverem a funcionar mal ou se tiverem caído ou sofrido qualquer outro tipo de dano.
– Esta unidade foi concebida para ser utilizada em interiores e não é adequada para aplicações de exterior.
– Deixe sempre um circuito de purga no cabo da bomba para evitar que a água escorra pelo cabo e chegue ao controlador e à fonte de alimentação (ver diagrama).
– Elimine esta unidade de forma responsável. Informe-se junto das autoridades locais sobre como deve proceder à sua eliminação.

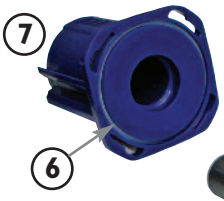


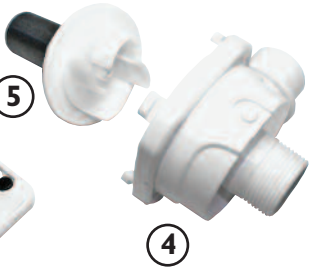
LISTA DE PEÇAS

1. Filtro de rede da bomba
2. Entrada da bomba
3. Saída da bomba
4. Cobertura da bomba
5. Rotor da bomba (imagem representativa, o rotor real pode ser diferente)
6. O-ring do corpo da bomba
7. Corpo da bomba
8. Base da bomba
9. Pés da bomba
10. Controlador
11. Unidade de alimentação (PSU)
12. Cabo de alimentação
13. Suporte autocolante para o controlador
14. Conetores de mangueira
15. Colar do conetor de mangueira
16. O-ring do conetor de mangueira









INSTALAÇÃO

1. Monte os pés nos orifícios no lado debaixo do corpo da bomba (ver fotografia 1) e, se necessário, ligue um conetor de mangueira e um o-ring de conetor de mangueira (ver fotografia 2).
2. Instale e fixe o controlador da REEF-Pump num local adequado onde possa ser facilmente acedido e ajustado, por exemplo, na lateral ou na parte de trás do armário do seu aquário, mas tendo o cuidado de NÃO montar acima do aquário ou do sump, nem em qualquer posição onde possa cair acidentalmente na água ou corra o risco de ser salpicado com água.
3. Monte a bomba no local onde pretende, por exemplo, no sump, certificando-se de que está completamente submersa e fixa.
4. Ligue a bomba e a unidade de alimentação (PSU) ao controlador (ver fotografia 3).
5. Ligue a PSU à alimentação elétrica da rede e ligue.

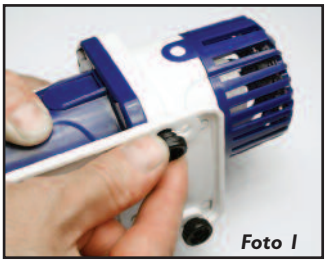


Foto 1

Foto 2

Foto 3

OPERAÇÃO DO CONTROLADOR DC

Controlo de velocidade

Com 20 definições de velocidade diferentes para ajustar com precisão o fluxo de água e obter um desempenho ideal.

Quando a REEF-Pump é ligada, o ecrã LCD no controlador indica C01 (Modo de fluxo constante – definição da velocidade 1). Para aumentar a velocidade da bomba, carregue em "+" até atingir o nível desejado (nível máximo será apresentado no ecrã LCD como C20 (Modo de fluxo constante – definição da velocidade 20). Para diminuir a velocidade, carregue em "-".

Modo de alimentação

Carregue em "FEED" para fazer pausa na operação da bomba durante 10 minutos.

Quando entra no modo FEED, o ecrã LCD no controlador indicará F10 (Modo Feed 10 minutos) e a bomba para de funcionar.

O controlador a seguir inicia uma contagem decrescente de 10 minutos que será apresentada no ecrã LCD do controlador, começando em F10 e fazendo contagem decrescente em minutos para F09, F08 e assim por diante até indicar F00. Significa que os 10 minutos já passaram e a bomba retoma o funcionamento e começa a bombar.

Se quiser ligar a bomba antes de chegar ao fim dos 10 minutos, carregue em "FEED" novamente e a bomba recomeça o funcionamento.

MANUTENÇÃO

Atenção: ilsole sempre a PSU da alimentação elétrica da rede antes de instalar a bomba ou de realizar qualquer trabalho de manutenção na mesma.

1. A manutenção regular prolonga a vida útil da sua bomba. Para limpar a bomba, desligue da alimentação elétrica da rede, desmonte e lave todas as peças com água doce, utilizando uma escova macia para retirar resíduos/detritos no interior, e depois volte a montar.
   Nota: O veio do rotor da bomba não pode ser retirado do rotor.
2. O rotor deve ser regularmente verificado quanto a sinais de degradação e substituído se necessário. **Nota:** O rotor não está coberto pela garantia.
3. Verifique sempre o estado dos O-rings da bomba e substitua-o se apresentar algum tipo de dano.
4. Os rotores, os O-rings e uma variedade de outras peças sobressalentes encontram-se disponíveis na loja TMC perto de si.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se a bomba não funcionar:

1. Verifique se a bomba está ligada à alimentação elétrica.
2. Verifique as entradas e saídas da bomba quanto a resíduos ou obstruções. Lave quaisquer resíduos com água doce.
3. Remova a cobertura da bomba para aceder à área do rotor. Rode o rotor para se certificar de que não está partido ou preso.

GARANTIA

Este produto, à exceção do rotor, tem garantia contra defeitos de materiais e de mão-de-obra por um período de 1 ano a contar da data de compra.

Esta garantia só é válida desde que a unidade a ser devolvida para reparação seja acompanhada do recibo ou de qualquer outra prova de compra.

A garantia cobre a substituição de qualquer peça com defeito. No caso de utilização inadequada, ingerência não autorizada no equipamento ou de negligência por parte do comprador/utilizador, a garantia poderá ser considerada inválida.

Utilize exclusivamente o controlador com as especificações corretas fornecido com a bomba, por exemplo, o controlador da REEF-Pump 4000 com a REEF-Pump 4000. Uma etiqueta na parte de trás do controlador indica qual a bomba para a qual foi concebido. A utilização do controlador errado com a bomba errada invalidará esta garantia.

Os custos de porte e de embalagem de qualquer devolução são da responsabilidade do comprador/utilizador.

TMC®
Aquarium

Tropical Marine Centre,
Solesbridge Lane,
Chorleywood,
Hertfordshire, WD3 5SX.

Technical Information Lines
Tel: +44 (0) 1923 284151 Fax: +44 (0) 1923 285840

Open between
9am - 5pm Monday to Thursday/9am - 12pm Friday.

www.tropicalmarinecentre.co.uk tmc@tropicalmarinecentre.co.uk

v.1/2016